



# Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

In advance 3 Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 23RD NOVEMBER 1848.

[Four annas per copy.

## NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only; and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,  
JOHN BAX, Secy. to Govt.

## NOTICE.

The Government Printing and Lithographic Departments having been transferred to the Bombay Education Society, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Bycullah, addressed to the Superintendent.

J. G. LUMSDEN,  
Secy. to Govt.

Bombay, 5th April 1848.

## Notice.

To be had at the Quarter Master General's Office, either folded in a Book or on Rollers, "A Route Map of the Bombay Presidency, including Scinde," on the production of the Presidency Paymaster's receipt for fifteen (15) Rupees.

NEIL CAMPBELL, Lieut. Col.  
Quarter Master General.

Qr. Mr. General's Office, }  
Bombay, 20th Nov. 1848. }

## INTERPRETATION ON SECTION III. OF REGULATION III. OF 1830.

On a case coming before the Court, it was declared that a Session Judge cannot try a case of Perjury committed before himself in his capacity of Civil or Session Judge, without a preliminary investigation before a Magistrate, and a regular commitment of the accused to the Session Court.

In re Dhondo Luximon Gubbalay.

By the Sudder Foujdaree Adawlut,  
M. LARKEN, Registrar.

Bombay, }  
Sudder Foujdaree Adawlut, }  
13th November 1848. }

## PROCLAMATION.

**BOMBAY TO WIT.**—By virtue of a Precept to me directed, I hereby proclaim and give notice, that the Session of Oyer and Terminer, and General Gaol Delivery, will be holden before the Supreme Court of Judicature at Bombay, at the Court House, on Monday the 4th December next, at eleven o'clock in the forenoon, for the trial of all Murders, and other Felonies, Perjuries, Trespasses, and other Crimes and Misdemeanors, had, done, or committed within the Town and Island of Bombay, and the limits thereof, and the Factories subordinate thereto, and also to enquire, hear, and determine, in like manner, all Treasons, Murders, Felonies, Forgeries, Perjuries, Crimes, Extortions, Misdemeanors, Trespasses, Wrongs, Oppressions, had, done, or committed by any of Her Majesty's British Subjects, in any of the Territories which now are subject to, or dependant upon, the said Government of Bombay, or within any of the Dominions of the Native Princes of India in alliance with the said Government.

And also, that at the same time and place will be holden a Session of Admiralty, for the trial of all Treasons, Murders, Piracies, Robberies, Trespasses, Misdemeanors, and other Crimes and Offences, had, done, perpetrated, or committed on the High Seas.

And I hereby give notice to all persons bound to prosecute, and give evidence, at the above Sessions, or in any way concerned therein, that they are to attend at the time and place above mentioned, and not to depart without leave of the Court.

And I hereby give notice to all Justices of the Peace, Coroners, Escheators, and also all Chief Constables and Bailiffs, of the Town and Island of Bombay and the Limits thereof, that they be then and there, in their own persons, with their Rolls, Records, Indictments, and other remembrances,



to do those things which to their offices in that behalf appertain to be done—Dated this 15th day of November in the twelfth year of the Reign of Her Majesty Queen Victoria.

L. C. C. RIVETT,  
Sheriff.

**JUDICIAL DEPARTMENT.**

It is hereby notified for general information, that the Judicial Commissioner for the Konkan, Guzerat, and Colaba, is expected to arrived at the undermentioned Stations on the following dates:—

Gogo.....	5th	December	1848.
Dundooka.....	10th	Do.	Do.
Dholka.....	12th	Do.	Do.
Ahmedabad.....	14th	Do.	Do.
Kaira.....	5th	January	1849.
Broach.....	20th	Do.	Do.
Surat.....	28th	Do.	Do.
Tanna.....	20th	February	Do.
Allibaugh.....	5th	March	Do.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

J. G. LUMSDEN,  
Secy to Govt.

Bombay Castle, }  
16th November 1848. }

**Notice**

Is hereby given, that the interest of the undermentioned persons respectively in certain Parcels of Government Land with Cadjan Sheds standing thereon situated without the Town walls at Cammattee Poora, seized under distress warrants for non-payment of the Revenue, will be sold by Public Auction at the Collector's Office in the Fort on Saturday, 2nd proximo, at one o'clock in the afternoon:—

1. Vitnaik Dewnaik.
2. Fuckeer Pittamber Soorttee.
3. Bhunger Gunnessh.
4. Alapa Luxumon Khuntaloo.
5. Rajah Cammattee for Nursoo Dhamoo Batul.
6. Bhowanee, for Nathoo Nabhoj.
7. Toolsia Ragoonaik.

H. P. MALET,  
Collector of Land Revenue.

Bombay Collector's Office, }  
14th November 1848. }

ॐ उर नामु

अहेवुने कोट्याहार कामाठपुरानां कांठे शरकारी नमीननु शरकारनु नेहेशुल नीमि लमेकी आशानीओ पाशेथी नडी आपाने दीधे नपतीनु वारंट काठीने ते नमीन त था ते छपरना नवलीना छपरना नपत क राछि माटे ते छपरने नीमि लमेकी आशा नोनो छक आपता नडीनानी तारीम र शनवारने रोने पार छपर अेक वागते कुं टमधे कावेकटरनी कमेरीनां ॐ उर वेलां व करीने वेमानां आवशे \*

- १ वीठनाईक देवनाईक.
- २ फकीर पीतांबर सुरती.
- ३ भनगर गणेश.
- ४ अलापा लक्ष्मण खमतालु.

५ राज्म कामाठी नीशयत नरशु धासु  
यातल.  
६ लवानी नीशयत नाशुनाभाये.  
७ तुळशा राधु नाईक.

नीशानी

अेय—पी—भावेर

नमीनना नेहेशुलना कावेकटर\*

तारीम १४ नवेंबर शने १८४८ ईशवी  
मुकांम मुंयधे कावेकटरनी कमेरी \*

C. J. ERSKINE, Depy. Secy. to Govt.

**जाहीर नामा**

रेसाजे कोटावाहेर कामाठपुर्यांत काहीं सरकारी जमीनोचे सरकारदेणे खालीं लिहिलेले मनुष्यांकडे थकव्यासुळें जप्तोचे वा रंट काढून ती जमीन व तोजवरोल झावव्याचीं कपरे जप्त के लीं आहते त्यास सदरहू वरोल खाली लिहिलेले मनुष्यांचा व क येतेमहोच्याची तारीख २ शनवारचे रोजीं बारावर एकवाज तां कोटांत कलेकटरचे कचेरांत जाहीरलेलांय कफन विकला जाईल

- १ विठनाइक देवनाइक
- २ फकीर पीतांबर सुरती
- ३ भनगर गणेश
- ४ अलापा लक्ष्मण खमतालु
- ५ राज्या कामाठी निसवत नरशु धासुवातल
- ६ भवानी निसवत नाशुनाभाय
- ७ तुळशा राधुनाइक

निशाणी

एच. पी. म्यालेट

जमीनोचे वसुलाचे कलेकटर

तारीख १४ नवेंबर सन १८४८ इसवी मुकाम सुबद कलेकटर ची कचेरी

C. J. ERSKINE, Depy. Secy. to Govt.

**Notice-**

To be sold by Public Outery at the Bombay Dock Yard and New Ground, on Saturday next, the 25th instant, at 12 o'clock in the forenoon, a quantity of Refuse Timber and Chips collected from the Works carried on in the Dock Yard.

TERMS OF SALE.

The lots to be paid for on the spot when knocked down, and to be cleared away within three days.

J. P. SANDERS, Capt. I. N.

Acting Indian Naval Storekeeper.

Bombay, Indian Naval Storekeeper's }  
Office, 21st November 1848. }

**Notice.**

Sealed Tenders will be received by the Deputy Commissary General for the conveyance of Salt-petre Barrels to Calcutta, the tonnage of which by measurement at 50 feet per Ton, is 8 Tons, 48 feet, 648 inches more or less.

Further particulars may be obtained on application at this Office from 10 A. M. to 5 P. M. Sundays excepted.

E. WHICHELO, Capt.

Depty. Commy. General.

Bombay, Depy. Commy. Gen'l's }  
Office, 30th October 1848. }



## Notice

Is hereby given, that verbal offers will be received here at noon on Saturday, the 25th proximo, for the supply of such Spirits, Wines, Beer, &c. as may be required by this Department, for the term of two years, from the 1st January 1849. A list of the articles may be seen, and all necessary information connected therewith obtained, on application at this Office any day from 10 to 5 o'clock (Sundays excepted).

The list in question exhibits the current selling rate of each article in Company's Rupees; every person coming forward will be required to bid for the supply of all articles in the list, at a per centage, above or below the said rate as the case may be, and on the understanding, that the articles are to be delivered free of any expense beyond the stipulated price, in the first instance at the Commissariat Stores, and afterwards to the departments requiring them, either at Poonah or Kirkee.

It is to be understood, that supplies required for out-stations are to be delivered at the Commissariat Stores Poona, well packed in baskets or cases, as the Contractor may deem best, also that if condemned by a Committee of Officers at any of the out-stations they will be replaced at his risk and cost, and that he will be responsible for loss by breakage during transit.

No person will be permitted to bid for the Contract who has not previously deposited in this Office the sum of Company's Rupees (575) five hundred and seventy-five, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of Contract, should his offer be accepted, and in case of such acceptance, he must be prepared to furnish unexceptionable bonded security to the further amount of Company's Rupees (2,300) two thousand and three hundred, which together with the abovementioned deposit, will be held as security for the due fulfilment of every part of the Contract.

The Contractor will be required to comply with all demands without delay or demur; the supplies must be unexceptionable, and of the quality and description generally used; if not approved of by the Commissariat executive Officer, or indenting Officers they will be rejected and others will be purchased wherever procurable, at his risk and loss, and in all such cases the Contractor will be liable to be fined (50) fifty Rupees, or 30 per cent on the amount of expenses so incurred, at the option of the Executive Commissariat Officer, but, if the Contractor is dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them, he can claim to have the rejected articles examined by a Committee of Officers, whose decision thereupon shall be final.

The annual outlay on account of the above Contract is estimated at about Company's Rupees (11,544) eleven thousand five hundred and forty-four.

Sums retrenched by the Military Board will be recovered from the first bills subsequently presented for payment by the Contractor; if such retrenchments are afterwards remitted, the amount will be refunded.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

G. POPE, Captain,  
Assist. Commy. Genl. P. D. A.

Poona, Commissariat Office, }  
23rd October 1848. }

## Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a Contract for the supply of Brass and Copper Ware for the term of two years from the 1st day of January 1849, may on application at this Office from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain a list of the prices and such other information relating thereto as they may require.

Verbal offers for the Contract will be received at this Office on Friday the 24th instant, when persons will be required to bid a per centage above or below the prices specified in the list above adverted to, on the understanding that the articles to be supplied under this Contract are to be of the very best description and quality, and must correspond with the musters which may be seen in this Office, or of the exact kind or sort demanded, free of all expenses, in such quantities as may from time to time be required, and that the same will be liable to examination and rejection if disapproved by a Committee of Officers appointed on the part of Government.

The Contractor will be required to sign and seal a Contract to the above effect, and to comply immediately with all demands extraordinary or emergent for the articles included in the List above adverted to, and others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him; in failure whereof, the articles in such quantities as may be required in lieu, will be purchased at his risk and loss, and that in all such cases an advance of (30) thirty per cent. upon the amount of expences incurred, or a fine of Rs. (50) fifty, at the option of the Executive Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of Contract as often as the same may occur; also the Contract may in all such cases be put an end to on the part of the East India Company.

No person will be allowed to bid for the Contract unless he previously deposits the sum of Rupees (100) one hundred in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of Contract: should his offer be accepted, he must be prepared to add thereto a further sum of Rupees (179) one hundred and seventy-nine in cash, making in all Rupees (279) two hundred and seventy-nine, and unexceptionable bonded security to the extent of Rupees (1117) one thousand one hundred and seventeen, which, with the cash deposit, is to be held by Government as security for the due performance of his Contract.

The amount of retrenchments made by the Military Board on the Contractor's Bills will be recovered from the first Bills preferred for payment by the Contractor; but in the event of such retrenchments being subsequently removed, the amount thereof will be refunded to him.

The annual outlay on account of the above Contract is estimated at Rupees 5587 or thereabouts. All further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for the rejection of any offer.

E. WHICHELO, Capt.

Deputy Commy. General.

Bombay, }  
Depty. Commy. Genl's. Office, }  
8th November 1848. }



**POST OFFICE NOTICES.**

Notice is hereby given, that under instructions from the Government of India, letters *posted in Bombay* cannot be received for transmission by the Government Expresses despatched hence to Calcutta and Madras on the arrival of the Overland Mails, those Expresses being specially intended for *Europe* letters and intelligence.

*Bombay, General Post Office, 4th March 1846.*

The Notification issued by this Department under date the 21st February 1842, published in the Government Gazette of the 24th idem, page 135, is hereby cancelled; and it is hereby notified for general information, that from the 1st of April next, Ship Postage only, at the Rates published in the Notification of the Government of India dated the 21st ultimo, re-published by order of the Hon'ble the Governor in Council of this Presidency, under date the 11th instant, will be charged on all Letters and Packets sent by the Steamers to Scinde, and not Inland Postage.

Those Letters and Packets only which are endorsed "Ship" or "Steamer" will, in conformity with Section XXXIX. of the Post Office Rules of the 30th August 1837, be forwarded by sea; and all Letters or Packets not so marked, will in future be despatched by land, and be subjected to the regular Inland Postage.

(Signed) W. COURTNEY,  
Post Master General.

*Bombay, Genl. Post Office, }  
31st March 1846. }*

Notice is hereby given, that the General Post Office will in future be strictly closed on Sundays, except from 6 to 10 A. M. for the delivery of letters, and from 4 to 6 P. M. for the receipt and despatch of letters, or except on the arrival of the Overland Mail.

The receiving house at Bycullah will henceforth be strictly closed on Sundays.

*Bombay, General Post Office, 23rd October 1846.*

In consequence of several complaints recently made, the Post Master General requests the attention of the public to the following extract from Clause VI. of the Post Office Rules, 30th August 1837.

"Newspapers, printed papers or parcels, will not be received bearing postage, unless the sender shall give his name and address, in order that the regulated postage may be recovered from him in case of such paper or parcel being refused by the party addressed."

Parties coming to the General Post Office to enquire for letters awaiting their arrival, are requested to make application to the "Dead and Unclaimed Letter Department" in the South wing of the building.

*Bombay, General Post Office, 30th June, 1847.*

The following Notification by H. M. Post Master General of London, is republished for general information :

BY COMMAND OF THE POST MASTER GENERAL.  
NOTICE TO THE PUBLIC.

GENERAL POST OFFICE, MAY 1847.

The Post Master General having been informed by the Court of Directors of the East India Company, that on and after the first

June next, persons in this country may forward private correspondence by the Government Express from Bombay to Calcutta, and Madras; all persons desirous of availing themselves of this privilege will be required to mark upon the covers of their letters the words "by Express from Bombay," and in addition to this special address it will not be necessary that all letters intended to be forwarded by the way of Southampton should be so endorsed as hitherto.

The postage to be charged in India on the delivery of letters sent by this Express, will be, in addition to the ordinary inland rates,

One rupee for every letter not exceeding half a tola in weight.

Two rupees for every letter above half a tola, but not exceeding one tola in weight.

Four rupees for every letter above one tola, but not exceeding two tolas in weight, two tolas being the maximum weight of letters to be conveyed by Express.

On Newspapers.—Each newspaper office in Calcutta and Madras will be allowed to receive two newspapers at the ordinary rates of Inland postage; on all other newspapers forwarded by Express, a postage of five Rupees each will be charged, and no newspaper will be received for the Express exceeding three tolas in weight.

N. B.—One tola and a quarter is nearly equivalent to half an ounce avoirdupois.

*Bombay, General Post Office, 2nd July 1847.*

The subjoined extract from Section LIX of the Post Office rules of 30th August 1837, is published for general information :

"Letters which individuals address on their private affairs to any Government officers must be sent post paid."

Parties addressing the Post Master General or Deputy respecting their private letters and parcels, and superscribing "Service" on such communications, render themselves liable to the penalty prescribed in Section V. Act XX. of 1838.

*Bombay, Genl. Post Office, 21st Dec. 1847.*

With the view to prevent disappointment, parties who call at the Post Office to receive Overland letters, or to Post prepaid letters, are reminded, with reference to Sections XXIV and XXXI of the Post Office Rules of 30th August 1837, that letters cannot be delivered except on payment of the postage, and that no change will be given in any case,

*Bombay, General Post Office, 22nd March 1848.*

The subjoined extract, Section XXVIII. of the Post Office Rules, is published for general information.

"Section XXVIII.—In order to protect as far as possible the Public Mails from the chance of robbery, Officers in charge of Post Offices shall not knowingly receive money, bullion, precious stones, or jewels, for despatch either by Letter or Bhanga post."

*Bombay, General Post Office, 19th June 1848.*

Parties desirous of receiving their letters from Calcutta, Madras, Poona, Belgaum, Ceylon, &c. before the usual morning delivery takes place, can have them by applying or sending for them to the Post Office, which is always open at 8 A. M.

*Bombay, General Post Office, 21st June 1848.*



Notice is hereby given, that from tomorrow no Letters intended for transmission via Panwell and Poona, can be posted at the General Post Office after 5 o'clock P. M. nor Newspapers after 4 o'clock P. M.

The Receiving Houses will open at 10 o'clock A. M. and close at 4 o'clock P. M.

Bombay, General Post Office, 17th August 1848.

Notice is hereby given, that the Contract with the Bombay Steam Navigation Company, for the conveyance of the Mails between Bombay and Kurrachee, having been renewed, the Company's Steamers will be despatched on the undermentioned dates, viz:

From Bombay on the 2nd, 12th, and 22nd of each month.

From Kurrachee on the 7th, 17th, and 27th do.

The hour of closing the Mails at Bombay will be notified on each occasion.

No Letters or Papers addressed to places in Scinde will be forwarded to Kurrachee unless the Outward Ship Postage is prepaid. Letters and Papers on which such Postage has not been prepaid, will be despatched by the usual land route, charged with the higher Inland Postage.

Bombay, General Post Office, 13th Sept. 1848.

The following letter from the Post Master General of Van Dieman's Land is published for general information:

GENERAL POST OFFICE, HOBART TOWN,  
V. D. L. June 7, 1848.

To

THE POST MASTER GENERAL OF BOMBAY.

SIR,—I have the honor to request that all Mails for Van Dieman's Land from Bombay during nine months of the year, that is, from 15th January to the 15th of October, may be forwarded via Singapore; by this I mean, so as to arrive at Singapore between these dates.

During the remainder of the year, viz. from the 15th of October to the 15th January, they may be sent via Mauritius—that is, to arrive at the Mauritius within these dates.

And I have further to request, that you will not on any occasion send letters, &c. for this Colony via the Cape of Good Hope or China, unless they are specially marked by these routes, the delay thereby being exceedingly great at all times.

I have the honor to be, &c.

(Signed) F. C. SMITH,  
Post Master General.

Bombay, General Post Office, 11th October 1848.

Post Office Packets per P. & O. Company's Steamer "LADY MARY WOOD" for Ceylon, Penang, Singapore, and China, will be closed on Saturday the 9th proximo, at 6 o'clock P. M.

OVERLAND MAIL

Via Marseilles.

Notice is hereby given, that the next Overland Mail via Marseilles will be closed at this Office on SUNDAY the 3rd proximo (instead of the 1st proximo) at 3 o'clock P. M.

There will be no after Packet.

A. W. RAVENSCROFT,  
Post Master General.

Bombay, General Post Office,  
22nd November 1848.

Notice

Is hereby given, that the Collector of Malabar will purchase all such Salt, the produce of Bombay or the places subordinate thereto, as may be required for the use of the undermentioned Gollahs, until the 30th November next at the rates detailed below:

Cannanore, as much as will be required to fill all the Store Rooms....at Rs. 30 per Garce of 120 Indian Mds.	
Tellicherry...do...do..	30 .. ditto...ditto.
Calicut....do...do..	32 .. ditto...ditto.
Ponany....do...do..	32 .. ditto...ditto.
Choughaut..do...do..	34 .. ditto...ditto.

H. CONOLLY,  
Collector.

On Circuit, Palghaut, }  
30th October 1848. }

બહાર નામું

એહુલુ ને મુંબઈનાં અથવા મુંબઈનાં તા  
બાની જગાનાં પાકેલુ નીનકનાંથી નીચે લ  
મેલા ગોલા શરૂ નેરલુ નાંઈએ તેરલુ નીન  
ક નલખારના કાલેકટર શાહેય તારીખ ૩૦  
નવંબર શને ૧૮૪૮ મુધી નીચે લમેલા  
ભાવ પરનાંઈ વેચાવુ લેશે \*

કાનાનેરનાં શરવે વખાર ભરવાને	
લાગશે તેરલુ ૧૨૦ યંગાલી મણના	
દર ગારશે... ૩પીઆ. ૩૦ પરનાંઈ	
તાલમેરી...એનંન...એનંન	૩૦ એનંન
કાલીકોટ...એનંન...એનંન	૩૨ એનંન
પોનાની...એનંન...એનંન	૩૨ એનંન
એભીધાર...એનંન...એનંન	૩૪ એનંન

નીશાની

એચ—કાંનહી

કાલેકટર \*

તારીખ ૩૦ અક્ટોબર શને ૧૮૪૮  
ઈશવી મુકાંન પાલઘાટ શરકીટ \*

C. J. ERSKINE, Depy. Secy. to Govt.

जाहौर नामा

પેસાજે મુચદત અથવા મુચદતાવ્યાંતોલ જાગ્યાંતપિકલેલેં મીઠા  
પેકોં ખાલોં લિલિલેલે ગોવ્યાંકરિવાં જિતકે પાલિજે તિતકેં મિ  
ઉ મલવાર થેચિલ કલેકટર સાહેવ તારીખ ૩૦ નવેંબર ૪  
ન ૧૮૪૮ પર્યંત ખાલોં લિલિલેલે દરા પ્રમાણે ધરીદ ઘેતોલ  
કાનાનાર થેચિલ સર્વે વઘારી મરાવચામ લાગેલ તિતકે એક  
મેં લીસ ઘંગાલી મણાચે દર ગારંસાસ રપથે ૩૦ પ્રમાણે  
તાલચેરી કિતા કિતા ૩૦ કિતા  
કાલિકોટ કિતા કિતા ૩૨ કિતા  
પોનાની કિતા કિતા ૩૨ કિતા  
લોઘાટ કિતા કિતા ૩૪ કિતા

નિશાની

એચ. કાનહી

કલેકટર

તારીખ ૩૦ નાંઈ અક્ટોબરે ૧૮૪૮ ઇશવી મુકાંન પાલઘાટ  
શરકીટ

C. J. ERSKINE, Depy. Secy. to Govt.



**Insolvent Debtors' Court.**

Notice is hereby given, that Petitions of the several persons hereunder named and described, have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors Bombay, praying respectively for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI.

Antonio de Mello, residing at Kethwady without the Fort of Bombay, filed 11th November 1848.

Charles Bromley, European, Private Medical Practitioner, residing at Sonapore, without the Fort of Bombay, filed 14th November 1848.

Bhuwo Luxamonjee, a Gold Smith, Hindoo, lately residing at Mahim, without the Fort of Bombay (and now in the Bombay Gaol), filed 20th November 1848.

Orders in the matters of the abovenamed Insolvents' Petitions that the Real and Personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

*Day appointed for Hearing.*

Jamnadass Runsord, 1st Monday in December next, at 11 o'clock A. M. in the Court House.

Nowrojee Cooverjee, ditto ditto.

Bhuwo Zaverselt, Balla Bhuwo and Succaram Bhawoosett, ditto ditto.

Meya Abdool Guffoor Achamea, ditto ditto.

Dharsey Corjee, ditto ditto.

Khojra Heerjee Heera, alias Veerjee Heera, ditto ditto.

Bhugwandass Keerparam (sued by the name of Goolabdass Luckonidass), ditto ditto.

Opposing Creditors must file their claims verified by affidavit, and pay the usual fees at my Office at least three days before the hearing.—The abovenamed Insolvents have filed Schedules of their debts, Estates and Effects in my Office.

J. P. LARKINS,  
*Clerk of the Court.*

Nesbitt Lane, Fort, Bombay,  
Clerk of the Court's Office,  
this 20th day of Nov. 1848. }

नयना देवादारोनी कोरट नघे.

मयर हीआथी आपेआमो आवेछे न नी ये लमेला शमशो नयेआये हाल मुयाधे न घे नादरो देनदार लोकानां छुटका करनारी कोरटने अरुआये आपीछे न वीकटोरीआनां अगीआरने वरु धारो पशार थायेलो छे अेकवीशनां पाय परनांछे ते धारा पर नांछे हुमेने दादने पांआडवा \*

आनतोनीआ ही नेवो रेडुनार श्री मुयाधेनां कोरट्याहार सेतवाडी आगल तेनी तारीम ११ नी नवमयर शने १८४८ ने दाडे दामल करीछे \*

आरलश यरानली वीलायेतो द्वाधे कर नार पोताने आते रेडुनार श्री मुयाधेनां कोरट्याहार शुनापोर आगल तेनी तारीम १४ नी नवमयर शने १८४८ ने दाडे दामल करीछे \*

लाजे लमशे ननल शेनी हीनकु थोडा दा डा जपर श्री मुयाधेनां कोरट्याहार नहीन

नघे रेडुतो हुतो ने हालने श्री मुयाधेनी वुरगनेछे तेनी तारीम २० नी नवमयर शने १८४८ ने दाडे दामल करीछे \*

जपर लमेला नयना देवादारोनी अरु नी पायतनां उवालावो हुकंन थयेआये तेनेआनी पोतानी नकी माल नीलकतछे ते आये नानदार कोरटनां हाकीशीआल आ शयेनीना तायेआनां जपर लमेला धारा ना ७ नी कलंन परनांछे आपडु येवो हुकंन करेआयेछे \*

शंभलवानां दाडा दरावेला \*

नननादाश रंणुखिरड १ वेा शेनवार आपता डीसमयर नहीनाने ११ कलाकं य वारने पोरे कोरटनी उवेलीमां \*

नवरोल कुवरुल दाडो जपर लमा पर नांछे \*

लाजे नवरशेट याला लाजे तथा शकारा न लाजेशेट दाडो जपर लमा परनांछे \* नीआ अयकुल गकुल अछानीआ दाडो जपर लमा परनांछे \*

धारशी कोरलु दाडो जपर लमा परनांछे. शेन हीरलु हीरा तेने वीरलु हीरा पंणु केयेछे दाडो जपर लमा परनांछे \*

लगवानदाश कीरपाराम नेनी जपर गुलायदाश लमनीदाशने नामे कुरीआदी करीछे दाडो जपर लमा परनांछे \*

आडा आपनार वेलादारोने पोतानां दवा शेगननांथाथो शशुत करेला शंभलवानी आगमय अेखाने अेखा उ दाडाना नारी आकीशने दामल करवा न्नाथे ने दरावेली की अेटले दशतुरी पंणु आपवी ते जपला नादरोआये पोतपोताना देवानी तथा माल नीलकतनी रीपो नारी आकीशने नाधावीछे \*

१ न-पी-कारकीनश शाडेय कोरटने कलारक शडी \*

नेशपीतलेन

श्री मुयाधेनां कोरटनघे कोरटनां कलारक नी हाकीशने तारीम २० नी नवमयर शने १८४८ \*

(True translation.)

J. VAUPELL, Chief Translator.

**Advertisement.**

Passage is required for the conveyance of (54) fifty-four Native Convicts, and (3) three time-expired Convicts to Singapore. Also for (3) three European Convicts to the Isle of France, Calcutta, or direct to Van Dieman's Land.

Passage to England is required for (6) six unfit Seamen of the Indian Navy.

By order of the Commodore Commanding the I. N.

F. G. BONE,  
Secretary.

Supt's. Office, Bombay, 22nd Nov. 1848.



# General Orders,

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

## MILITARY DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 15TH NOVEMBER 1848.

No. 626 of 1848.—Captain Margary, Commanding the Sappers and Miners at Poona, is appointed to act as Garrison Engineer and Civil Architect at the Presidency during Captain Crawford's absence in Scinde or until further orders.

*Bombay Castle, 17th November 1848.*

No. 627 of 1848.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to publish the following Resolution by the Right Honorable the Governor General of India in Council, dated the 31st October 1821 :—

“Circumstances having recently come to the knowledge of Government which suggest the expediency of preventing Sales of valuable property from being made by the Civil and Military Officers of the Honorable Company's service to foreign Princes and Chiefs, or to Natives of rank or opulence residing under the protection of the British Government, without due intimation to Government, through the principal local authorities, of the proposed sale and transfer of such property, and the consideration to be received for it, His Excellency the Governor General in Council is pleased to prohibit in future all sales, purchases, and transfers, between the Civil and Military Servants of Government on the one hand, and Natives of the description above noticed on the other, of grounds, houses, boats, equipages, horses, elephants, plate, furniture, and, generally, every description of private property, exceeding the value of five thousand (5,000) Rupees, without the sanction of Government being previously obtained, under such penalties as the circumstances of each particular case of disobedience to these orders may demand.

“The Governor General in Council takes this opportunity of adverting to the Resolution passed in the Political Department under date the 17th September 1813, and published in General Orders of the 18th of the same month, cautioning all Civil and Military Officers of Government against carrying on any communications with Native Princes and Chiefs, or their Vakeels, except through the channel of the Political Agents of Government, and of renewing the order for the strictest observance of this caution in future.”

*Bombay Castle, 21st November 1848.*

No. 628 of 1848.—Ensign J. Gordon is appointed to act as Quarter Master and Interpreter to the 1st Grenadier Regiment Native Infantry, from the 20th instant.

No. 629 of 1848.—An order by Major Lyons, dated Camp Nassick 10th October 1848, appointing Lieutenant J. D. Williams to act as Adjutant to the detachment of the 28th Regiment Native Infantry, is confirmed.

No. 630 of 1848.—Lieutenant G. S. T. Nicol, of the 22nd Regiment Native Infantry, is appointed to act as Staff Officer to the Left Wing of that Regiment remaining at Baroda.

No. 631 of 1848.—Serjeant Assistant Overseer J. Colebrook is allowed to purchase his discharge from the service agreeably to Article 26, Section XXI. of Jameson's Code.

No. 632 of 1848.—An order by Lieutenant Colonel Crawley, dated Ahmednuggur the 28th March 1848, appointing Captain Skipper to act as Interpreter in Hindoostanee to the 7th Regiment Native Infantry, from the 28th March to the 15th April 1848, is confirmed.

No. 633 of 1848.—Mr. George Maunsell is admitted to the service in conformity with his appointment by the Honorable the Court of Directors as a Cadet of Infantry on this Establishment, and promoted to Ensign, leaving the date of his Commission for future adjustment.—Date of arrival at Bombay 5th November 1848.

The undermentioned Officers have returned to their duty without prejudice to their rank, by permission of the Honorable the Court of Directors.

	<i>Date of arrival at Bombay.</i>
Captain H. Lavin of the 13th Regiment Native Infantry.....	}
Surgeon D. Buddo of the Medical Establishment .....	
"    J. J. Hamilton,..... ditto .....	
Veterinary Surgeon E. Battersbee..... ditto .....	
	5th Nov 1848.

No. 634 of 1848.—The leave of absence to proceed to the Mahableschwur Hills on private affairs granted to Major W. F. Willoughby, c. n. Agent for Gun Powder, in Government General Order No. 607, dated the 28th September last, is extended for one month from the 18th November on the same account.

No. 635 of 1848.—An order issued by Captain Sir F. Ford, Commanding the Detachment of the 20th Regiment Native Infantry at Dhoolia, under date the 30th October 1848, directing Assistant Surgeon Knapp to make over the medical charge of that Detachment to Assistant and Civil Surgeon Atkinson on his departure to Malligaum, is confirmed.

No. 636 of 1848.—A Brigade order, directing Captain R. H. Wardell, Acting Brigade Major and in charge of the Commissariat Department at Deesa, to take charge also of the Bazars at that station from the 11th ultimo, is confirmed.

No. 637 of 1848.—An order issued by Brigadier Boileau, under date the 6th instant, appointing Lieutenant Law, of the 2nd Grenadier Regiment Native Infantry, to take charge of the Assistant Superintendent of Bazar's Office at Poona, from Lieutenant Scott as a temporary arrangement, is confirmed.

No. 638 of 1848.—The following appointment is made.

Lieutenant C. E. Hobart, of the 26th Regiment Native Infantry, to act as Quarter Master and Interpreter to that Regiment from the 25th October 1848, vice Lieutenant Annesley appointed Barrack Master at the Presidency.

No. 639 of 1848.—The following Native promotion is made.

### CORPS OF GUN LASCARS.

*Attached to the 2nd Battalion of Artillery.*

*Date of Rank.*

Havildar Bhowanee Sing to be Jemedar, vice Coostnaje Shya deceased..... 27th October 1848.  
 No. 640 of 1848.—The following orders are confirmed.  
 An order by Major A. Troward, dated Bombay the 8th November 1848, appointing Ensign H. T. Maclean, to act as Quarter Master, and Lieut. W. B. Grey, of the Marine Battalion, as Interpreter to the 27th Regiment



N. I. from the 8th November 1848. Consequent on the appointment of Lieut. Lloyd as 1st Class Commissariat Agent, Lieut. McCulloch to act as Adjutant to the Regiment, vice Bt. Captain Vaillant, appointed Acting Commandant of Guzerat Cooly Police Corps, and Lieut. Carruthers to act for Lieut. McCulloch until he joins.

An order by Major Crozier, dated Kurrachee the 16th October 1848, appointing Lieut. A. T. Sinclair to act as Adjutant to the 26th Regiment Native Infantry during the employment of Lieut. G. B. Scott as Brigade Major at Kurrachee.

An order by Lieut. Colonel Reid, c. n. dated Kolapore the 3d November 1848, appointing Lieut. J. Dawn, of the 12th Regiment N. I. to act as interpreter in the Hindoostanee Language to the 14th Regiment N. I. from the 1st November 1848, during the absence of Lieut. Houghton on leave, or until further orders.

*Bombay Castle, 22nd November 1848.*

No. 641 of 1848.—An order by the Officer Commanding the 28th Regiment Native Infantry, dated the 12th October 1848, directing Assistant Surgeon Millar to afford medical aid to the Detachment of that Regiment during its march to Tannah, is confirmed, as a temporary arrangement.

No. 642 of 1848.—Lieutenant J. Campbell, of the 22d Regiment Native Infantry, has been appointed a Member of the Permanent Examination Committee, vice Lieutenant J. H. Champion, of the 24th Regiment Native Infantry, proceeded to Scinde with his Corps.

No. 643 of 1848.—The following appointments are made, viz.

Lieutenant Scott, to be Acting Executive Engineer at Kurrachee.

Lieutenant Boddam, to be Acting Executive Engineer at Hydrabad.

Lieutenant Cowper, to be Acting Executive Engineer in Upper Scinde.

*By order of the Right Honorable the Governor in Council,  
P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Gov t.*

**MARINE DEPARTMENT.**

*Bombay Castle, 15th November 1848.*

No. 185 of 1848.—Mariano De Almeida, 2nd Hospital Assistant, attached to the Indian Navy, is allowed leave of absence for three months, to proceed to Goa, on Medical Certificate.

*Bombay Castle, 18th November 1848.*

No. 186 of 1848.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed.

*By Commodore J. C. Hawkins, Commanding the Indian Navy and Officiating Superintendent.*

Commander Campbell, Commanding the "Ajdaha," performed the duties of Store Accountant of that vessel in addition to his own from the 7th of July to 27th of September 1848.

*By Commander F. T. Powell, Commanding the Flotilla on the River Indus.*

Assistant Apothecary Gonsalves, proceeding on duty from Kotree to join the "Ravee" Flat at Ghizree, to be accommodated with a passage on board the "Assyria" at the Warrant Officers' Table from 25th to 28th of May 1848.

Lieutenant Christopher, proceeding on duty, to be accommodated with a passage on board the "Comet" at the Acting Master's Table, between the undermentioned dates:—

From 31st July to 9th August 1848.

" 12th to 16th " "

" 26th to 29th " "

Assistant Apothecary Thomas Frost, proceeding on duty from Kurrachee to Sehwan, to be accommodated with a passage on board the "Assyria" at the Warrant Officers' Table, from 4th to 13th of August 1848.

The undermentioned Officers, proceeding on duty, to be accommodated with a passage on board the "Napier" at the Acting Master's Table, for the period specified opposite their names.

Commander F. T. Powell, . . . . . from 15th August to 6th September 1848.

Assistant Surgeon Ballantine, . . . . . from 21st August to 6th September 1848.

Mr. Barnes, Acting Clerk, . . . . . from 15th August to 7th September 1848.

The undermentioned Officers returning on duty from Mooltan, to be accommodated with a passage on board the "Napier" at the Acting Master's Table, from 18th to 22nd September 1848.

Commander F. T. Powell,

Assistant Surgeon Ballantine,

Mr. Barnes, Acting Clerk.

Mr. Strath, Superintending Engineer, and Mr. Oswald, Writer of the Office Establishment of the Commander of the Flotilla, returning on duty from Mooltan, to be accommodated with a passage on board the "Napier" at the Warrant Officers' Table, from 18th to 22nd September 1848.

J. P. Saldanha and F. Cabral, Indus Flotilla Pay Master's Clerks, proceeding on duty from Kurrachee to Kotree, were accommodated at the Warrant Officers' Table of the "Assyria," from 22nd to 31st August 1848.

Mr. Smith, Purser and Pay Master of the Indus Flotilla, proceeding on duty from Kurrachee to Kotree, to be accommodated with a passage on board the "Ravee" at the Acting Master's Table, from 22nd to 31st August 1848.

*Bombay Castle, 21st November 1848.*

No. 187 of 1847.—Lieutenant Q. K. Jolliffe is allowed leave of absence for one month from 10th November, to remain at Vingorla on medical certificate.

*By order of the Right Honorable the Governor in Council,*

P. M. MELVILL, Lieut. Col.

*Secy. to Govt,*



**P A C K E T S .**

It is hereby notified for general information, that Packets are open at this Office for the reception of Letters for despatch by the following Vessels :—

NAMES OF VESSELS.	A G E N T S .	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	TOUCHING WHERE.
A Steamer .....	Superintendent Indian Navy .....	2d proximo .....	Suez .....	Aden.
Ditto .....	Ditto..... ditto .....	15th do.....	Aden.....	Aden.
Ditto .....	Ditto..... ditto .....	1st Jan. 1849.....	Suez .....	Aden.
Lady Mary Wood.....	P & O Steam Navigation Company.....	10th proximo .....	Hong-Kong .....	Ceylon, Penang and Singapore.
Cumberland.....	Messrs Remington and Co.....	28th instant .....	China.....	
Robert Small.....	" Forbes and Co.....	5th proximo .....	Do.....	
Prince Charlie.....	" Wm. Nicol & Co.....	24th instant .....	Do.....	
Ann Maria.....	" Ditto.....	do.....	Do.....	
Oriental.....	" Diram Hunter and Co.....	10th proximo .....	Do.....	
China.....	" Forbes & Co.....	Immediately .....	Do.....	
Nymph.....	" Ditto.....	Despatch.....	Do.....	
Hermieie.....	" Remington and Co.....	Do.....	Ceylon.....	
Lady Montague.....	" W. & A. Graham & Co.....	Do.....	China.....	
St. Lawrence.....	" Campbell Miller & Co.....	Do.....	Liverpool.....	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed on the evening before the dates of departure.

Bombay, Genl. Post Office, 22nd Nov. 1848.

A. W. RAVENSCROFT,  
Post Master General.

**Notice.**

There will be on sale from the 25th instant, at Kolotta in the Mahal of Kholapore, Talook of Nusrapore, (3 miles beyond Chuok) a quantity of Teak Thinnings from the Forest there. The same comprise about 3000 Rafters of sorts, and a quantity of firewood. As the Forest is close to the Poonah Road, the wood is eligibly situated for carriage either to the inland country or to Panwell. Intending purchasers may have two months' credit on giving security to the Mahalkurry of Kholapore, to whom payments are to be made. Lots purchased, to remain on the ground at the risk of purchasers.

ALEXANDER GIBSON,  
Conservator of Forests.

17th November 1848.

**Notice.**

There will be on sale, in the Forest of Singhur near Donja, Zillah Poona, from 1st December 1848, a quantity of Teak Thinnings from the Forest there.

These consist of several thousand Rafters of sizes, Khambas, Cart-wheel pieces, and about 800 Bullock loads of firewood.

Lots if left on the ground, to remain at the risk of purchasers. Two months' credit will be allowed on security given to the Mahalkurry of Donja, to whom purchasers will please to pay the value of the lots they may have purchased.

ALEXANDER GIBSON,  
Conservator of Forests.

17th November 1848.

**Notice**

With reference to the advertisement of the 17th June last, published in the Government Gazette of the 22nd and 29th of the same month, it is hereby notified for the information of the public, that two Oil Paintings of the Virgin Mary and Child, in richly gilt frames, will be sold, without reserve, by Public Auction on the 30th instant at 2 P. M. at the Office of the Superintendent of Stationery.

H. P. MALET,  
Supt. of Stationery.

Bombay, 9th November 1848.

**Notice.**

All persons writing to Officers or Men attached to the Staff, or to any of the Regiments composing the Army of the Punjaub, are particularly requested to detail the direction the Regiment and Brigade to which the addressed may be attached.

H. B. RIDDELL,  
Post Master General, N. W. P.

Agra, October 26th 1848.

**NOTIFICATION.**

**MARINE DEPARTMENT.**

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that the Monthly Mail Packets to Suez during the ensuing season will be despatched on the 1st of each month from October to May inclusive, and the intermediate Mail Packet to Aden on the 15th of each month from October to April inclusive.

When the 1st or the 15th of a month happens to be Sunday, the Mail will be despatched on the Saturday preceding.

By order of the Right Hon'ble  
the Governor in Council,  
A. MALET, Chief Secy.

Bombay Castle, 5th September 1848.

**BANK OF BOMBAY.**

**DISCOUNT.**

On Government Bills..... 5 per cent.  
On private bills at or within 3 } 7 ditto.  
months..... }

**INTEREST.**

On fixed Loans on Government } 5 ditto.  
Notes..... }  
On cash credit accounts on Go- } 6 ditto.  
vernment Notes..... }  
On Loans on deposit of Goods, &c. 7 ditto.

The rate of advance on deposit of 5 per cent. Government Notes is 95 per cent., on 4 per cent. Government Notes 75 per cent., and on Goods, three-fourths the approved value.

By order of the Board of Directors,  
J. STUART, Secy. & Treasurer.

Bombay, 12th October 1848.



# BOMBAY PRICE CURRENT

OF BUTCHERS' MEAT, POULTRY, BREAD, FLOUR, ROLONG, MILK, BUTTER, FRUITS, OIL, CANDLES, SOAP, FIREWOOD,  
SUGAR, GHEE, GRAIN, &c. &c. — QUOTED BY THE DEALERS.

ARTICLES.	PRICES.	ARTICLES.	PRICES.	ARTICLES.	PRICES.						
<b>BEEF.</b>											
Prime pieces..... 1st sort 10 lbs.	1	<b>PORK FRESH AND SALT.</b>									
Do. 2nd do. 12 do.	1										
Do. 3rd do. 14 do.	1										
Brislet and round..... 1st do. 12 do.	1										
Do. 2nd do. 14 do.	1										
Do. 3rd do. 16 do.	1										
Meat for Soup..... 1st sort..... 16 do.	3										
Do. 2nd do..... 16 do.	3										
Ox Tails..... do.	4										
Tongue..... large..... do.	3										
Do. small..... do.	2										
Heart..... large..... do.	3										
Do. small..... do.	2										
Marrow-Bone..... do.	1										
Ox Palates..... do.	6										
Feet, four..... do.	4										
Suet..... per pound..... do.	4										
<b>VEAL SMALL.</b>											
Hind Quarter..... 1st sort 3 lbs.	1					<b>POULTRY.</b>					
Do. 2nd do. 3 1/2 do.	1										
Do. 3rd do. 4 do.	1										
Fore Quarter..... 1st do. 3 1/2 do.	1										
Do. 2nd do. 4 do.	1										
Do. 3rd do. 4 1/2 do.	1										
<b>VEAL LARGE.</b>											
Hind Quarter..... 1st sort 4 lbs.	1	Turkey cock, Bombay..... do.	3	<b>OIL, CANDLES, &amp; SOAP. (continued).</b>							
Do. 2nd do. 5 do.	1	Do. hen, do..... do.	2								
Do. 3rd do. 5 1/2 do.	1	Do. cock, Goa..... do.	1							Soap Country..... per md. of 23 lbs.	1
Fore Quarter..... 1st do. 5 do.	1	Do. hen, do..... do.	2							Do. course do. ditto. do.	14
Do. 2nd do. 5 1/2 do.	1	Fowls, large, Surat..... do.	1							<b>SUGAR OF SORTS.</b>	
Do. 3rd do. 6 do.	1	Do. small, Sandley..... do.	1							Pinfa Sugar..... per md. of 28 lbs.	14
Head..... 1st do. each..... 12	3	Do. large, Bombay..... do.	8							Sugaracandy, 1st sort..... ditto. do.	5
Do. 2d do. do..... 10	3	Do. small do..... do.	6							Do. 2d do. ditto. do.	5
Do. 3d do. do..... 8	3	Chickens, large..... per dozen.	2							Do. 3d do. ditto. do.	4
Feet, four..... 1st sort..... 3	3	Do. small..... do.	1							Soft Sugar, 1st do. ditto. do.	4
Do. 2d do. do..... 3	3	Do. small do..... do.	1							Do. 2d do. ditto. do.	3
Do. 3d do. do..... 3	3	Do. large, Bombay..... do.	8							Brown..... ditto. do.	2
Liver & heart..... 1st do. each..... 1	1	Do. small do..... do.	6							Jaggree..... ditto. do.	1
Do. 2d do. do..... 1	1	Chickens, large..... per dozen.	2			<b>GHEE OF SORTS.</b>					
Do. 3d do. do..... 1	1	Do. small..... do.	1			Ghee Kurrachee 1 per md. of 28 lbs.	5				
<b>MUTTON FOR EUROPEANS.</b>											
Saddle..... 1st sort per lb.	3	Do. ditto ditto..... do.	12			Ditto Surat..... do.	5				
Leg, Loins, Shoulder..... 1st do. ditto.	2	Do. ditto ditto..... do.	12			Ditto Bhownuggur..... ditto. do.	5				
and Neck..... } 1st do. ditto.	2	Ducks large..... each..... 8	8			Ditto Balghatta..... ditto. do.	5				
Breast..... 1st do. ditto.	1	Do. small..... do.	6			Ditto Rajapoor..... ditto. do.	4				
Saddle..... 2d do. ditto.	1	Ditto small do..... do.	8	Ditto Ghanty..... ditto. do.	4						
Leg, Loins, Shoulder..... 2d do. ditto.	1	Do. large, Bombay..... do.	8	Ditto Jaiirabad..... ditto. do.	6						
and Neck..... } 2d do. ditto.	1	Do. small do..... do.	6	<b>GRAIN OF SORTS.</b>							
Breast..... 2d do. ditto.	1	Chickens, large..... per dozen.	2	Wheat, Hansia..... } pr. Cdy. of	22						
Saddle..... 3d do. ditto.	1	Do. small..... do.	1	Ditto Jumbooseer 1st sort. do. do.	18						
Leg, Loins, Shoulder..... 3d do. ditto.	1	Do. ditto ditto..... do.	12	Ditto ditto 2d do. do. do.	17						
and Neck..... } 3d do. ditto.	1	Ducks large..... each..... 8	8	Do. Bhownuggur 1st do. do. do.	15						
Breast..... 3d do. ditto.	1	Do. small..... do.	6	Ditto ditto 2d do. do. do.	13						
Saddle..... 3d do. ditto.	1	Do. large, Bombay..... do.	8	Ditto Ghanty..... 1st do. do. do.	13						
Leg, Loins, Shoulder..... 3d do. ditto.	1	Do. small do..... do.	6	Ditto ditto 2d do. do. do.	12						
and Neck..... } 3d do. ditto.	1	Chickens, large..... per dozen.	2	Wooded Ghanty..... do. do.	14						
Breast..... 3d do. ditto.	1	Do. small..... do.	1	Ditto Cutchey..... do. do.	13						
Tongue..... each..... 6	6	Do. ditto ditto..... do.	12	Ditto Malabar..... do. do.	12						
Brains..... do. do..... 6	6	Pomelos..... 1st do. do.	1	Ditto Ghogaree..... do. do.	14						
Head..... do. do..... 6	6	Do. 2d do. do..... 12	12	Jugg ditto..... do. do.	13						
Feet, four..... 1st do. do.	1	Do. 3d do. do..... 4	4	Mutt ditto..... do. do.	14						
Liver and heart..... 1st do. do.	1	Do. small do..... do.	6	Ditto Ghantee..... do. do.	10						
Kilneys..... 1st do. do.	1	Do. large, Bombay..... do.	8	Ditto Cutchey..... do. do.	14						
Suet..... per pound..... 4	4	Do. small do..... do.	6	Mug ditto..... do. do.	20						
<b>MUTTON FOR NATIVES.</b>											
First sort..... 12 pounds.	1	Black Grapes..... per seer.	5	Bazaree Ghantee..... do. do.	11						
Second do..... 14 ditto.	1	Green, ditto..... do.	5	Ditto Bhownuggur 1st sort. do. do.	15						
Third do..... 16 ditto.	1	Water melons large..... each.	4	Ditto ditto. 2d do. do. do.	13						
Head, feet, liver & heart..... each.	3	Do. small..... do.	3	Ditto Rajahpore..... do. do.	10						
Brains..... each..... 4	4	Ditto ditto small..... do.	2	Ditto ditto 1st sort. do. do.	9						
<b>KID SMALL.</b>											
Hind Quarter..... 1st sort 4 lbs.	1	Musk ditto large..... do.	2	Do. ditto 2d do. do. do.	15						
Do. 2d do. 4 1/2 do.	1	Ditto ditto small..... do.	2	Do. ditto..... 2d do. do. do.	13						
Do. 3d do. 5 do.	1	Plantains red large..... do.	6	Joree..... 2d do. do. do.	9						
Fore Quarter..... 1st do. 4 1/2 do.	1	Do. small..... do.	6	Nacheny..... do. do.	8						
Do. 2d do. 5 do.	1	Ditto yellow large..... do.	6	Vattana..... do. do.	15						
Do. 3d do. 5 1/2 do.	1	Ditto ditto small..... do.	4	Chowley..... per phara.	2						
<b>KID LARGE.</b>											
Hind Quarter..... 1st sort 4 1/2 lbs.	1	Sweet lines large..... do.	8	Dall Broach..... per phara.	2						
Do. 2d do. 5 do.	1	Ditto ditto small..... do.	6	Ditto Surat..... ditto. do.	4						
Do. 3d do. 6 do.	1	Limes..... do.	6	UNBOILED RICE OF SORTS.							
Fore Quarter..... 1st do. 5 do.	1	Potatoes, Neigheris large per seer.	3	Rice Putney..... per phara.	2						
Do. 2d do. 6 do.	1	Ditto ditto small..... ditto.	3	Ditto Sindry red..... ditto.	2						
Do. 3d do. 7 do.	1	Ditto Malabheswar large..... ditto.	3	Ditto Rows..... ditto.	2						
Head, feet, liver & heart..... each.	3	Ditto ditto small..... ditto.	3	Ditto Red..... ditto.	10						
<b>LAMB SMALL.</b>											
Hind Quarter..... 1st sort 5 1/2 lbs.	1	Do. 2d do. ditto..... do.	1	<b>BEATEN RICE OF SORTS.</b>							
Do. 2d do. 6 do.	1	Do. large, Bombay..... do.	8	Rice Jersaal 1st sort..... per phara.	3						
Do. 3d do. 7 do.	1	Do. small do..... do.	6	Ditto ditto 2d do. ditto.	3						
Fore Quarter..... 1st do. 6 do.	1	Do. large, Bombay..... do.	8	Ditto Vergole 1st do. ditto.	3						
Do. 2d do. 7 do.	1	Do. small do..... do.	6	Ditto ditto 2d do. ditto.	2						
Do. 3d do. 7 1/2 do.	1	Do. large, Bombay..... do.	8	Ditto Sindry ratra..... ditto.	3						
<b>LAMB LARGE.</b>											
Hind Quarter..... 1st sort 6 1/2 lbs.	1	Do. small do..... do.	6	Ditto ditto Segundee..... ditto.	3						
Do. 2d do. 7 do.	1	Do. large, Bombay..... do.	8	Ditto Putney..... ditto.	2						
Do. 3d do. 7 1/2 do.	1	Do. small do..... do.	6	Ditto Raw..... ditto.	2						
Fore Quarter..... 1st do. 7 do.	1	Do. large, Bombay..... do.	8	<b>MANGALORE RICE OF SORTS.</b>							
Do. 2d do. 7 1/2 do.	1	Do. small do..... do.	6	Rice Unboiled 1st sort..... per robin.	12						
Do. 3d do. 8 do.	1	Do. large, Bombay..... do.	8	Ditto ditto 2d do. ditto.	8						
Head, feet, liver & heart..... 3	3	Do. small do..... do.	6	Ditto Boiled 1st do. ditto.	4						
<b>MILK AND BUTTER.</b>											
Cow's milk..... per seer measure.	1	Do. ditto 2d do. ditto..... do.	1	Ditto ditto 2d do. ditto.	2						
Ditto butter..... per cup of 2 oz.	1	BREAD, FLOUR, ROLONG, &c.		<b>BENGAL RICE OF SORTS.</b>							
Buffaloe's milk..... per seer measure.	1	A loaf of 1st. poiz. 13oz. each.	1	Rice Unboiled 1st sort. { per bag of	5						
Ditto butter..... per cup of 2 oz.	1	Ditto of 2d do. do. 13 do.	1	Ditto ditto 2d do. do. do.	8						
<b>FIREWOOD.</b>											
Babool, per candy of 28 mds. 784 lbs.	2	Ditto brown do. do. 32 do.	2	Ditto Boiled 1st do. ditto.	4						
Khar..... ditto..... ditto do.	2	Ditto do. do. do. 16 do.	1	Ditto ditto 2d do. ditto.	2						
Alme..... ditto..... ditto do.	2	Flour wheat..... per seer measure.	3	<b>BATTERY.</b>							
Kirmell, ditto..... ditto do.	2	Rolong..... ditto do.	3	Batty Putney, per moora of 25 pharas.	25						
<b>OIL, CANDLES, AND SOAP.</b>											
Cocconut oil, 1st sort pr. md. of 28 lbs.	2	Sago fine..... ditto weight.	1	Ditto Raw..... ditto.	23						
Ditto do. 2d do. ditto..... do.	2	Ditto coarse..... ditto do.	1	Ditto Red..... ditto.	21						
Jeangiee..... ditto do.	2	Arrowroot..... ditto do.	2	<b>SUNDRIES.</b>							
Erandia..... ditto do.	2	Ditto Coarse..... ditto do.	1	Saltpetre Europe..... per md. of 28 lbs.	2						
Candles, Europe, per md. of 28 lbs.	20	Cow's milk..... per seer measure.	1	Ditto..... Bengal..... ditto ditto.	8						
Ditto Cochin..... ditto do.	20	Ditto butter..... per cup of 2 oz.	1	Ditto..... Rajapoor..... ditto ditto.	11						
<b>VEGETABLES.</b>											
Onions..... per seer weight.	2	Do. ditto..... per seer measure.	1	Pepper black 1st sort..... per seer.	1						
Do. ditto..... ditto do.	2	Do. ditto..... per cup of 2 oz.	1	Ditto ditto 2d do. ditto.	1						
Do. ditto..... ditto do.	2	Do. ditto..... per cup of 2 oz.	1	Garlick 1st sort..... ditto.	8						
Do. ditto..... ditto do.	2	Do. ditto..... per cup of 2 oz.	1	Do. 2d do. ditto..... ditto.	8						
Do. ditto..... ditto do.	2	Do. ditto..... per cup of 2 oz.	1	Camphor..... per pound.	6						
Do. ditto..... ditto do.	2	Do. ditto..... per cup of 2 oz.	1	Table Salt..... do. seer.	4						
Do. ditto..... ditto do.	2	Do. ditto..... per cup of 2 oz.	1	Common white salt..... do. pylee.	1						
Do. ditto..... ditto do.	2	Do. ditto..... per cup of 2 oz.	1	Ditto Black..... do. ditto.	1						
Do. ditto..... ditto do.	2	Do. ditto..... per cup of 2 oz.	1	Ginger..... do. seer.	3						

Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of the vegetables.

Bombay measures by which the articles are sold :—4 Seers is one Pylee—17 Pylees is one Phara—8 Pharas is one Candy—23 Pharas is one Moora.

Bombay weights by which the articles are sold :—1 Seer is 11 ozs. and 4 cws.—40 Seers is 1 Maund—1 Maund is 28 English pounds.

Published by order of the Board of Conservancy,  
J. WATSON, Clerk of the Markets.



**Notice**

Is hereby given, that some Cashmere and Delhi long and square Shawls and Scarves of various kinds, a quantity of Europe Scissors, a Gold Neck-lace set with Pearls, Silk and Cotton Piece Goods, and sundry other Articles will be sold by public auction at the Town Custom House, on Friday the 1st December next, at 12 o'clock.

A deposit of 25 per cent will be required, and further conditions made known at the time of sale.

J. S. D. DEVITRE,  
Depty. Collector of Customs.

Bombay, Custom House, }  
20th November 1848. }

**ખહેરનાંત્રુ.**

એહુવુને કામનેરી તથા દીક્ષીની તરેતરે ની શાલો તથા રનાલ તથા ચકારપ તથા વીલાએતી કાતરો તથા ત્રોતીએ નડેલી શુનાની કંઠી એક તથા રેશમી તથા શુતરા બી કાપડ તથા બીજા પરચુરંણુ શાંનાન તારીખ ૧ ડીસેમ્બર શને ૧૮૪૮ શુકરવાર ને રોજ બાર વાગતે કોટના માડવી મધે ખહેર લેલાવ કરીને વચ્ચે \*

દર શેકડે ૨૫ પરનાણે અવેલ અ નાંન ત રામવા નાઈએ તથા એશોવાચ બી જો કરાર વચાણની વખતે માહુમ કરાનાં આપણે \*

**નીશાંની**

ન—એશ—ડી—ડેવીતરી

કશતંમના ડીપુટી કાલેકટર.

તારીખ ૨૦ નવેમ્બર શને ૧૮૪૮ છે  
શવી સુકામ સુખઈ માંડવી \*

C. J. ERSKINE, Depty. Secy. to Govt.

**Notice.**

Required for the service of Government, a quantity of Salt Provisions.

Persons desirous of supplying the same to this Department, are requested to state in writing, as soon as possible, the quality or description thereof, the number of Tierces, and the rate for each.—Conditions regarding the delivery and place of inspection of the Provisions should also be clearly stated in the Tenders.

E. WHICHELO, Capt.  
Deputy Comy. Genl.

Bombay, Depty. Comy. Genl's }  
Office, 27th September 1848. }

**Notice.**

All persons indebted to or having claims against the Estate of the late Captain Edward John Brown, Bengal Engineers, and Secretary to the Government of Scinde, are requested to communicate (post paid) with Major Troward, 27th Regt. Bombay N. I., and President of the Committee of Adjustment at Bombay.

**OPIUM MEMORANDUM.**

FOR THE SEASON OF 1844 | 45.

Imported into Bombay.. . . .	Chests	31,971
Exported from the above up to the 14th instant .....	Chests	31,720
Ditto... ditto from 15th to 21st instant, viz.		
Steamer Achilles.....	„	11
		<u>31,731</u>

FOR THE SEASON OF 1845 | 46.

Passes granted at Bombay and Indore from 1st Oct. 1845, up to the 30th September 1846.....	Chests	13,594
Imported into Bombay of the above passes up to the 21st instant ..	Chests	13,401½
Exported from the above up to the 21st instant .....	Chests	13,227½

FOR THE SEASON OF 1846 | 47.

Passes granted at Bombay and Indore from 1st October 1846, up to the 30th September 1847.....	Chests	19,521
Imported into Bombay of the above passes up to the 21st instant....	Chests	19,521
Exported from the above up to the 21st instant.....	Chests	19,311½

FOR THE SEASON OF 1847 | 48.

Passes granted at Bombay and Indore from 5th Nov. 1847, up to the 30th September 1848....	Chests	15,861
Imported into Bombay of the above passes up to the 14th instant... ..	Chests	15,153
Ditto..... ditto from 15th to 21st instant .....	„	516
		<u>15,669</u>

Exported from the above up to the 14th instant.....	Chests	12,851
Ditto... ditto from 15th to 21st instant.		

Steamer Achilles.....	Chests	223
Ship Monarch.....	„	50
„ China .....	„	16
„ Nymph.....	„	216
		<u>505</u>
		<u>13,356</u>

FOR THE SEASON OF 1848 | 49.

Passes granted at Indore from 1st Oct. to 6th inst. Chests	2,656
Ditto.. ditto from 7th to 9th instant.....	„ 478
	<u>3,134</u>
Ditto.. do. at Bombay from 1st Oct. to the 14th instant....	Chests 153
Ditto.. ditto from 15th to 21st instant... ..	„ 74
	<u>227</u>
	<u>3,361</u>

Imported into Bombay of the above passes up to the 14th instant. Chests	381
Ditto.. ditto from 15th to 21st instant.....	„ 853
	<u>1,234</u>



Exported from the above up to the 21st instant.		
Steamer Achilles.....	Chests	52
" China.....	"	21
" Nymph.....	"	138

211

Bombay, Opium Agent's ) H. YOUNG,  
Office, 22nd November 1848. } Opium Agent.

**CIVIL APPOINTMENTS, &c.**

**POLITICAL DEPARTMENT.**

Bombay Castle, 18th November 1848.

Lieutenant F. J. Muter, Adjutant of the Kollapoor Infantry, is allowed leave of absence for two months from the 10th ultimo, to proceed to Mahableswur, on sick certificate.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,  
A. MALET, Chief Secy.

**TERRITORIAL DEPARTMENT.**

**REVENUE.**

Bombay Castle, 16th November 1848.

Lieutenant T. R. Teschemaker, Assistant Superintendent of Canals and Forests in Sindh, has been allowed leave of absence to the end of this month to enable him to proceed to Mahableswur for the benefit of his health, and to remain there for six months from the 1st proximo on medical certificate.

Bombay Castle, 17th November 1848.

Mr. H. Young, Collector of Customs, Reporter General, and Opium Agent, Bombay, resumed charge of his duties on the 13th instant.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,  
W. COURTNEY, Acting Secy to Govt.

**GENERAL DEPARTMENT.**

Bombay Castle, 18th November 1848.

Lieutenant J. Campbell, of the 22nd Regiment N. I., to be a Member of the Permanent Examination Committee, vice Lieutenant J. H. Champion, of the 24th Regiment N. I., proceeded to Scinde with his Corps.

Bombay Castle, 22nd November 1848.

Mr. W. Blowers, Deputy Post Master General, is allowed leave of absence on private affairs for one month, from the 18th instant.

Lieutenant Younghusband, 9th Regiment N. I., has received charge of the Post Office at Shikarpoor from Lieut. Neale.

Lieutenant Hough, of the Belooch Battalion, has received charge of the Post Office at Hyderabad from Lieut. Hathway.

Mr. Stapleton has received charge of the Post Office at Sukkur from Lieut. Church.

Lieutenant Anderson has delivered over charge of the Post Office at Omerkote to Sheik Peer Adam, of the 2nd Belooch Battalion.

First Hospital Assistant Ragoojee Prob has been deputed to Kussara to afford Medical aid to the Camp of Laborers employed on the Thull Ghaut Road at that place, in the room of Second Hospital Kundojee, reported sick.

**JUDICIAL DEPARTMENT.**

Bombay Castle, 16th November 1848.

The Hon'ble the Judges of the Supreme Court have been pleased to grant leave of absence on medical certificate for twelve months from the 1st instant, to Edward James Wallace, Esq. Clerk of the Crown, Clerk of the Indictments, Clerk of the Arraigns, and Registrar of the Court of Admiralty in the Criminal Department, and have appointed Charles Mason Innes Pollock, Esq. to be Clerk of the Crown, Clerk of the Indictments, Clerk of the Arraigns, and Registrar of the Court of Admiralty in the Criminal Department during the absence of Mr. Wallace.

J. P. Larkins, Esquire, Chief Clerk of the Court for the Relief of Insolvent Debtors, and Attorney for Paupers, having returned to Bombay on the expiration of his leave of absence, has, on the 1st instant, by permission of their Lordships, resumed charge of his offices.

Messrs. J. Morris and Blasker Soonderjee, 1st and 2nd Assistants to the Registrar of the Sudder Adawlut, received charge of their appointments on the 24th ultimo.

Bombay Castle, 22nd November 1848.

The Hon'ble the Judges of the Supreme Court of Judicature have been pleased to appoint John Alexander McKenzie, Esq. to be Deputy Clerk of the Crown, Deputy Clerk of the Indictments, Deputy Clerk of Arraigns, and Deputy Registrar on the Admiralty side in the Criminal Department of the said Court. The appointment to have effect from the 1st instant.

Captain W. Brown, Captain of Police in Scinde, is allowed an extension for one month of the leave of absence on medical certificate granted to him on the 26th September last.

The leave of absence for one month, on private affairs, granted to W. H. Brown, Judge and Session Judge of Poona, on the 2d ultimo, is to have effect from the 29th idem.

Rao Bahadur Janardhun Wassoodewjee assumed charge of the Office of the Principal Sudder Ameen of Surat on the 30th ultimo.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,  
J. G. LUMSDEN, Secy to Govt.

**MILITARY ARRIVALS AND DEPARTURES.**

**1848. ARRIVALS.**

- 16th Nov.—Major C. Delamain, C. B. Staff, from Sholapoor.
- 20th " —Surgeon W. H. Bradley, Nizam's Army, from Pytun.
- 21st " —Lieut. Houghton, 14th Regt. N. I., from Kolapoor.
- " " —Lieut. Mungavin, P. W. Dept., from Tannah.
- " " —Lieut. J. Field, 6th Regt. N. I., from Baroda.
- 22d " —Major Blekens, C. B., Sub-Assistant Commissary General, from Kurrachee.
- " " —Capt. H. L. Hare, Nizam's Army, from Ellichpoor.

**DEPARTURES.**

- 15th Nov.—Assist. Surgeon H. D. Glasse, 15th Regt. N. I., to Surat.
- 19th " —Lieut. R. Morphy, 23d Regt. N. L. I., to Sea.
- 20th " —Capt. Henry Morse, Brigade Major, to Rajcote.
- 22d " —Ensign W. Widdicombe, 7th Regt. N. I., to England.
- " " —Brigadier G. J. Wilson, Staff, to Rajcote.
- " " —Capt. Crawford, Engineer, to Scinde.

Town Major's Office, 22nd November 1848.

**SHIPPING INTELLIGENCE.**

**1848. ARRIVALS.**

- 16th Nov.—H. C. Steamer Achar, Commander A. E. Ball, from Kurrachee 14th instant.  
*Passengers*—3 Commissariat Peons.
- " " —Barquo Atwick, T. W. Brower, from Hull 13th June.
- " " —Steamer Sir J. R. Carnac, G. Beys, from Tankaria Bunder 15th instant.
- 17th " —Barquo Princess Royal, J. C. Younghusband, from Calcutta 9th October.  
*Passengers*—Mrs. Younghusband; and Mr. Gasper.
- 18th " —B. S. N. Co's Steamer Victoria, F. C. Collier, from Goa 16th instant.  
*Passengers*—Mrs. Adams; Mrs. Keays; Mrs. Charteris; Mrs. Invararity; Major W. S. Adams, Assistant Quarter Master General S. D. A.; Mr. Keays; and 30 Natives.
- 19th " " Dwarka, N. W. Hazelwood, from Surat 18th instant.  
*Passengers*—Mrs. and Rev. J. J. W. Jervis; and 133 Natives.
- 20th " —Barquo Gipsy, G. Garwood, from Aden 7th October.
- 21st " —H. H. the Imaum of Muscat's Brig Tauze, from Zanzibar 7th October.  
*Passengers*—5 Natives.
- " " —B. S. N. Co's Steamer Surat, F. Banks, from Kurrachee 18th instant.  
*Passengers*—Mrs. Barron; Miss Moore; Dr. J. Coglan; F. Lavanel; Esq.; P. Pernot, Esq. 2d Class, Mrs. Kelly; and 9 Troops.
- " " —H. C. Sloop Clive, Lieut. E. Bode, from Quilon 4th, Calicut 7th, and Mangalore 13th instant.

**DEPARTURES.**

- 14th Nov.—American Ship Frances Whitney, J. B. Fisk, to China.
- 15th " —B. S. N. Co's Steamer Dwarka, N. W. Hazelwood, to Surat.



16th Nov.—H. C. Steam Frigate *Sesostris*, Captain J. P. Porter, to Aden.  
*Passengers*—Captain W. F. Leeson; Mrs. Larken, and Child, with a Native servant; Major F. White, 8th Foot, and a Child, with a Native servant; Lieut. O. R. H. Orlebar, 86th Foot; Lieut. T. T. Piers, 29th Bombay N. I.; Captain L. Birch; Ensign G. Rathborne, 21st Bombay N. I.; Ensign J. C. V. Williamson, 17th Bombay N. I.—2nd class: Estevard Jeremias Mascarenhas, Joao Pedro Correa, Philippe Dias, and Caetano Feliciano Rocha.

18th „ —H. M.'s Sloop *Albatross*, Commander A. Farquhar, to Sea.

„ „ —Ship *Monarch*, J. Duncanson, to China.

19th „ —Steamer *Sir J. R. Carnac*, G. Beyts, to Surat.  
*Passengers*—35 Natives.

„ „ —P. and O. S. N. Co.'s Steamer *Achilles*, C. Evans, to Colombo, Penang, Singapore, and Hong-Kong.  
*Passengers*—Mr. Frere, and 3 servants. To Point de Galle: Mr. R. Fisher, and Peter Andrew. To Calcutta: Madame Rondeau, and European servant; Mr. Ugelin; and Marwanjee Eduljee, Yacoob, and Cassin, 3rd Class. To Singapore: Mr. Mandelich, and European servant, and Lieut. R. Morphy, 23d M. L. I.

20th „ —Steamer *Phlox*, P. Duvergier, to Surat.  
*Passengers*—125 Natives.

22nd „ —Barque *Joseph Soames*, G. Thompson, to London.  
*Passengers*—Lieut. W. Widdicombe, 7th Bombay N. I.; Lieut. J. Laing, 27th Bombay N. I.; and F. H. W. Crabb, Esq.

GREGOR GRANT,  
 Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, }  
 22nd November 1848. }

**Private Advertisements.**

PUBLISHED AT THE  
 BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS,  
 THE NEW TARIFF,

WHICH CAME INTO OPERATION ON THE 1ST INSTANT.  
 Price per Copy . . . . One Rupee 8 annas.

UNDER THE PATRONAGE OF GOVERNMENT.  
 IS READY FOR ISSUE,

**Vol. I.**  
 CONTAINING  
 THE CIVIL, MILITARY, AND MARINE  
 TABLES OF PAY AND ALLOWANCES  
 OF EVERY DESCRIPTION,  
 WITH A  
**READY RECKONER**  
 FROM TWO ANNAS TO RUPEES FIVE THOUSAND  
 FOR ANY MONTH;  
 AND  
**Tables of Exchange, &c. &c.**

**Vol. II.**

Which embraces an Epitome of all Orders affecting Pay and Allowance, and other useful information—Civil Absentee Rules—Indian Naval Rules for Retirement, Furlough and Fund, with the latest orders respecting Passage.—POLYMETRICAL TABLES of the Bombay Presidency, Scinde, Beloochistan, &c.—TABLES of the established strength of each branch of the Army—Of Ordnance Establishments, &c.—Established proportion of Camp Equipage, and Sick Carriage, Tonnage, Arms, Accoutrements, and Barrack Stores—SCALE of Victualling for Troops proceeding to and from England—Memorandum of hints for guidance in framing Abstracts &c. of Pay and Allowances to H. M.'s. and Honorable

Co's. Forces, and of the vouchers to accompany the same.—Forms of Muster, Acquittance and Remittance Rolls of Abstracts, Indents, Committee Proceedings—Embarkation and Disembarkation Returns—Applications for leave of absence, &c. &c.

Price of the Work complete, in 2 Vols. neatly bound in cloth, Rupees 15.

*The Work is permitted by Government to be sent to all Out-stations POST FREE.*

Applications to be made, Post paid, to Mr. J. MUL-LAY, Military Board Office, Bombay, or to Messrs. DRAGO & Co., Commissioned Agents, Poona.

Bombay, 22nd March 1848.

**INDIA AND LONDON  
 LIFE ASSURANCE COMPANY.**

14, Waterloo Place, and  
 79, King William Street, London.

Capital, £250,000, in 5,000 Shares, of £50 each.

**DIRECTORS.**

*Chairman.*—The Chisholm, Erchless Castle, Inverness-shire, and Chapel Street, Grosvenor Place, London.

*Deputy Chairman.*—Richard Hartley Kennedy, Esq. (late Physician General, Bombay,) Resington Lodge, Notting Hill.

Colonel Bagnold. John Inglis Jerdein, Esq.  
 Henry Stroud Barber, Esq. Frederick Jones, Esq.  
 Francis Brodigan, Esq. James John Kinloch, Esq.  
 J. William Deacon, Esq. Henry Lawson, Esq.  
 H. George Gordon, Esq. R. F. Power, Esq., M. D.  
 H. Allan Harrison, Esq. Archibald Spens, Esq.

*Manager.*—A. R. IRVINE, Esq., 13, Waterloo Place.

AGENTS at CALCUTTA.—Messrs. ALLAN, DEPELL, & Co.

„ at MADRAS.—Messrs. AMALIC & Co.

**AT BOMBAY.**

AGENTS.—Messrs. GREY & Co.

PHYSICIAN.—Dr. ROOKE, Member of the Royal College of Physicians, London.

SOLICITOR.—J. JEFFERSON, Esq.

This Company assures the Lives of healthy persons in any part of the world, at as low rates of premium as can be taken consistently with perfect security.

NATIVE LIVES Assured for any amount from Rs. 500 and upwards.

ANNUITIES granted—both *deferred* and *reversionary*.

Extract from the *Tables of Annual Premiums required for an Assurance of 1000 Rupees or £100.*

Age.	CIVILIANS.			MILITARY AND NAVAL.		
	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.
18	20	21	29	30	31	38
25	23	24	33	33	35	42
30	25	27	37	36	37	45
35	28	30	42	39	41	50
40	32	34	47	42	44	55
45	36	39	54	46	49	62

Parties returning to reside in Europe, will be admitted to *Europe Rates of Premium.*

Prospectuses, and every requisite information obtained, on application to the Agents of the Company—

**GREY & Co.**

*Agents, Bombay.*





S U P P L E M E N T  
TO THE  
B O M B A Y G O V E R N M E N T G A Z E T T E.

---

Published by Authority.

---

FRIDAY, 24<sup>TH</sup> NOVEMBER 1848.

---

**NOTIFICATION.**

*TERRITORIAL DEPARTMENT.*

REVENUE.

With reference to the Government Proclamation, dated the 1st December 1846, published in a Supplement to the Government Gazette of the same date, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that the existing price of Passes for Malwa Opium, viz. Rupees (400) four hundred per Chest, will continue in force until the 31st May 1850.

*By order of the Right Honorable the Governor in Council,*

W. COURTNEY,

*Acting Secretary to Government.*

*Bombay Castle, 23rd November 1848.*